VfB NACHRICHTEN
19NULLSECHS

Jahrgang 42

Nr. 2/ März 2017

VEREIN FÜR BALLSPIELE 06 E.V. DILLINGEN

‚ERFOLGREICHES HALLENMASTERS‘

Tabellenführer Eppelborn zu Gast

KARLSBERG
LIGA
SAARLAND
Auf eine
tolle Runde!
Wir wünschen dem
VfB Dillingen und seinen Fans
eine erfolgreiche Saison und
spannende Spiele!
VfB
D
FRESH
KARLSBERG
URPILS
GRÜNDEL'S
ALKOHOLFREI
FRESH
KARLSBERG
Bier-Gefühl

Hallenrunde und Vorbereitung!

Nach dem 3:2 Erfolg gegen Primstal durften unsere Jungs zwar verspätet, aber verdient in die Winterpause gehen. Für die „Hallenbande" dauerte diese jedoch nur sieben Tage, ehe sie die Schuhe wieder schnüren musste. Auf dem Körpricher Turnier gelang ihnen dann auch bereits der erste Coup. Ein 7:3 gegen „DAS Hallenteam" der letzten Jahre, legte den Grundstein für eine fast perfekte Hallensaison. Es folgten weitere Top-Platzierungen auf den Turnieren in Nalbach, Diefflen, Dillingen, Saarbrücken und Hülzweiler. 6 Turniere: „6-mal in den Punkten und sogar 5 Finalteilnahmen" lautete die Bilanz vor dem letzten Turnier der SSV Pachten. Unsere Hallenmannschaft hat viele Zuschauer begeistert und deswegen war die Hoffnung groß mit einer weiteren Finalteilnahme sogar das Hallenmasters erreichen zu können. Im Halbfinale kam dann das ultimative KO-Spiel gegen Rastpfuhl. Der Gewinner darf in die Saarlandhalle und der Verlierer muss leider zuschauen. Unsere Jungs behielten die Nerven und feierten die zweite Masters-Teilnahme der Vereinsgeschichte. Das konnte auch die fünfte Finalniederlage in Folge gegen Diefflen nicht trüben.

Auf dem Masters präsentierten sich unsere Jungs sehr stark und konnten nach einem Unentschieden gegen Köllerbach und einer 4:3 Niederlage gegen Quierschied nur noch durch einen Sieg mit zwei Toren Vorsprung gegen den Stadtrivalen Diefflen das Halbfinale erreichen. Nach den vorherigen Finalniederlagen zeigte der VfB ein weiteres Mal, dass er im entscheidenden Moment Nervenstärke zeigen kann und bezwang den Stadtrivalen mit 6:3. Ein besonders schöner Aspekt dieses Turniers war die Unterstützung beider Fanlager für die Teams aus der Stadt Dillingen. Im direkt anschließenden Halbfinale fehlten dann leider etwas die Kräfte und man musste sich dem späteren Turniersieger geschlagen geben. Etwas ausgeruhter konnten wir im Spiel um Platz drei noch einmal unsere ganze Hallenqualität zeigen und gewannen gegen den Oberligisten Saar 05 mit 9:7. Der dritte Platz ist die beste Platzierung, die unser Verein bisher in der Hallenrunde erreichen konnte und zeigt welches Potential in dieser noch jungen Truppe schlummert.

Nach der euphorischen Hallenrunde galt es nun den Fokus wieder auf die Runde zu bekommen. Leider unterbrach die Winterpause unseren guten Lauf. Viele Testspiele sollten dabei helfen diese Form wieder zu finden. Siegen gegen Mettlach, Überherrn, Schwalbach, Wallerfangen und Primstal standen lediglich zwei Niederlagen gegen Völklingen und Friedrichsthal gegenüber. Besonders schön war der Testspielerfolg mit 6:1 beim Nachbarn in Diefflen, der deutlich aufzeigte, welches Potential die junge Mannschaft bietet. Da auch eine Vielzahl der Spieler bereits für die kommende Saison zugesagt hat und wir mit Carsten Roth bereits in der Rückrunde einen weiteren Neuzugang vermelden können, bleibt abzuwarten, welche Platzierung am Ende der Saison für unsere Mannschaft herausspringt?

INHALT

Aus Trainersicht	3
Hallenmasters/Rückbl.	5-6
Hallenmasters/Impr.	7-8
Zu-Abgä./Ergebnisse	10
Unser Gast	11
Aktivitäten	12
Die Jugend	14
AH-Abteilung	17

Trainerteam

IMPRESSUM

Herausgeber:
VfB Dillingen 1906 e.V.
Brückenstraße
66763 Dillingen / Saar
Tel. Clubheim: 06831 74 964
Fax: 06831 96 64 831
E-Mail: vfbdillingen_1906@t-online.de
Web: www.vfbdillingen.de

Redaktion:
Werner Altmaier, Josef Schya, Oliver Dillinger, Franz Bleses, Benjamin Heinrich, Christop Hilt

Fotos:,
fupa.net, Christoph Hilt, Erik Rech, Werner Altmayer

Layout & Druck:
DECA-Werbung
66773 Schwalbach
Tel. 06834-9616181
info@deca-werbung.de

Anzeigen:
VfB Dillingen

Abo, Kritik und Anregungen an:
vfbdillingen_1906@t-online.de

Auflage:
200 Exemplare

Irrtümer & Druckfehler vorbehalten.

Penth
www.penth.de
SCHNAPSIDEEN AUS DEM SAARLAND
Edle Brände & Liköre · exquisites Schmuckflaschensortiment
individuelle Firmen- & Vereinspräsente · Abfindungsbrennerei
Brennerei Franz Penth · Telefon 06881-3485 · Lachstraße 19 · 66822 Lebach-Landsweiler

Bäckerei · Konditorei
Lauer
Dillingen
Herrenstraße 12
Telefon: 7 13 40
Wallerfangen
Hauptstraße 57
Telefon: 6 18 98

Klinker
Natursteine
Neubau
Umbau
Bauunternehmung
Carlo Seger
Gmbh & Co. KG
Meisterbetrieb
Kriegerfriedhofstraße 22a
66701 Beckingen-Reimsbach
Telefon 0 68 32-12 51
Telefax 0 68 32-80 03 66
Handy 01 77-4 51 31 13
E-Mail: seger-bau@online.de

HINWEIS

Achtung Fußballfreunde!
Bitte berücksichtigen Sie bei ihrem Einkauf oder Inanspruchnahme von Dienstleistungen die Inserenten unseres Stadionhefts!

Erfolgreicher Abschluss der Hallenrunde beim Volksbanken-Hallenmasters

In der mit 3400 Zuschauern restlos ausverkauften Saarlandhalle schloss der VfB die bis dahin bereits äußerst erfolgreiche Hallensaison beim Volksbanken-Hallenmasters mit einem hervorragenden 3. Platz ab.

Der VfB war sonntags zuvor mit Quierschied, Köllerbach und Diefflen in die Gruppe B gelost worden. In der ersten Partie unserer Mannschaft kam es zum Vergleich mit den Sportfreunden aus Köllerbach. Wie schon in der Vorrunde der Saarlandliga (1:1) endete auch diese Begegnung mit einem leistungsgerechten Unentschieden (3:3). Das Remis (5:5) des großen Favoriten FV 07 Diefflen in dieser Gruppe gegen die sehr kampfstarke Mannschaft von Quierschied, war zu diesem Zeitpunkt schon etwas überraschend. Im zweiten Spiel des VfB gegen den besagten Gegner Quierschied begann unsere Mannschaft sehr stark und führte klar mit 3:0. Weitere Chancen den Sack endgültig zuzumachen wurden in dieser Phase allzu leichtfertig vergeben. Konzentration und Spielfluss gingen verloren und nach dem Anschlusstreffer für den Gegner lief überhaupt nichts mehr. Die Folge war eine unnötige 3:4-Niederlage. Diefflen hingegen war in seinem Match gegen Köllerbach wieder oben auf und siegte mit 3:2. Nachdem Quierschied in der vorletzten Partie der Gruppe B Köllerbach einen Punkt abgerungen hatte (4:4), waren diese bereits für das Halbfinale qualifiziert. Die Entscheidung über den zweiten Halbfinalteilnehmer der Gruppe B musste also in der letzten Vorrundenbegegnung zwischen dem FV 07 Diefflen und dem VfB ermittelt werden. Die Ausgangslage war klar: Dillingen musste den Masters-Titelverteidiger mit mindestens 2 Toren Unterschied schlagen, Diefflen hätte sich sogar eine Niederlage mit einem Tor Unterschied leisten können. Ein fast unmögliches Unterfangen wie viele meinten, hatte der Lokalrivale doch vier Finalbegegnungen bei Qualifikationsturnieren zum Hallenmasters gegen unsere Mannschaft gewinnen können. Und es begann auch nicht optimal: Chris Haase brachte den FV 07 frühzeitig in Führung. Doch Dillingen hielt vor allem spielerisch dagegen, glich aus und zog auf 3:1 davon. Das Spiel war aber noch lange nicht entschieden. Jetzt war der Gegner wieder dran. Als Diefflen 3 Minuten vor dem Ertönen der Schlusssirene der Ausgleich gelang, schienen sich die Ereignisse der letzten Wochen zu wiederholen. Damit war der VfB an diesem Tag jedoch nicht einverstanden und auch der schwarz-weiße Anhang unterstützte die Mannschaft in einer schon lange nicht mehr dagewesenen Form gegen die rot-weiße Zuschauerübermacht. Das Team wuchs über sich hinaus und zelebrierte besten Hallenfußball. Nachdem Hassan Srour zum 4:3 für den VfB getroffen hatte bebte der Dillinger Fanblock 47 Sekunden vor Schluss endgültig: Murat Anlamaz war das 5:3 gelungen. In der allerletzten Sekunde legte der gleiche Spieler noch das 6:3 nach. Diefflen, der große Favorit war raus, der VfB stand im Halbfinale und die Halle tobte. Benny Heinrichs, der aus dem Trainerteam des Vereins für die Hallenrunde zuständig war, hatte diesen Sieg vorausgesehen. In einem Interview mit SR3 vor dem Spiel in der Kabine meinte er, dass seine Mannschaft sich den nächsten Erfolg über Diefflen extra für das Masters aufgehoben habe.

Bis zum Halbfinalspiel gegen Wiesbach blieb unseren Akteuren jedoch nicht allzu lange Zeit. In dieser Hinsicht war der Gegner unserer Mannschaft gegenüber ganz klar im Vorteil, stand ihm doch eine über 30 Minuten längere Regenerationszeit zur Verfügung. Der Hallensprecher drängte jedoch vehement auf die Einhaltung des Zeitplans, damit der Bericht über das Turnier noch in die Sendung „Sportarena" des Saarländischen Rundfunks aufgenommen werden konnte. Die fehlende Erholung merkte man der Mannschaft des VfB auch eindeutig an. Der Oberligist führte schnell 3:0 und ließ sich auch durch den Dillinger Anschlusstreffer nicht wirklich aus der Ruhe bringen. Das Endergebnis von 6:1 sprach dann auch eine klare Sprache. Schade, dass hier der Sport bei der insgesamt tollen Veranstaltung etwas zu kurz kam. Ob es bei einer längeren Pause für unsere Mannschaft zu mehr gereicht hätte, steht auf einem anderen Blatt. Zumindest aber wären die Chancen gleichmäßiger verteilt gewesen.

Vor dem Endspiel, das FC Hertha Wiesbach mit 4:2 gegen die Überraschungsmannschaft Quierschied mit 4:2 gewann, musste der VfB in der Partie um den dritten Platz gegen den SV Saar 05 antreten. Nach einer 2:0-Führung unseres Teams erhöhte der Gegner die Schlagzahl und zog auf 4:2 bzw. 5:3 davon. Dillingen mobilisierte die letzten Kräfte und konnte kurz vor Ende der regulären Spielzeit mit einem 10 m-Strafstoß auf 5:5 ausgleichen. Eine 5-minütige Verlängerung musste jetzt die Entscheidung bringen. Der VfB kam besser aus den Startlöchern, führte schnell mit 8:6 und gewann das Spiel verdient mit 9:7. Dillingens Angreifer Matthias Krauß traf in dieser Begegnung 4 Mal und teilte sich am Ende mit Lukas Mittermüller von der Spvgg Quierschied den Titel des Torschützenkönigs. „Wenn mir vor der Hallenrunde jemand gesagt hätte, dass wir das drittbeste Hallenteam im Saarland in diesem Winter werden, hätte ich ihn für verrückt erklärt" kommentierte Trainer Oliver Dillinger danach zufrieden das Abschneiden seiner Mannschaft.
Eine schöne Geste der Mannschaftsführung sei noch erwähnt. Schlussmann Nikolaj Kamenev, der in den meisten Hallenspielen das Tor des VfB gehütet hatte, zog sich im ersten Vorbereitungsspiel für die Rückrunde eine Muskelverletzung zu und stand trauriger Weise als Torhüter nicht zur Verfügung. Trotzdem nominierte man ihn für die Mannschaft und verzichtete damit gleichzeitig auf die Meldung eines weiteren Spielers. Gratulation auch dazu.

Apropos Zuschauerunterstützung: Gemeinsam mit etlichen Fans hatte die Mannschaft am frühen Morgen im Clubhaus gefrühstückt und sich dann auf den Weg nach Saarbrücken gemacht. Das Clubhaus war auch am Abend die letzte Anlaufstation. Zusammen mit der kompletten Mannschaft sowie dem Trainer- und Betreuerteam feierte ein Großteil der mitgereisten Zuschauer gebührend das sehr gute Abschneiden. Der Verein würde sich freuen, wenn in Zukunft auch bei den Ligaspielen etwas mehr Zuschauer kämen um die Mannschaft zu unterstützen. Ausreden bei eventuell schlechtem Wetter sind nicht angebracht. Die Terrasse vor dem Clubhaus ist überdacht und bietet jede Menge Platz für wetterfühlige. Außerdem wurde das Clubhaus in der Winterpause komplett renoviert und es lohnt sich auf jeden Fall vorbeizuschauen.

RE/MAX

RE/MAX

Partner
des Sports
LOTTO

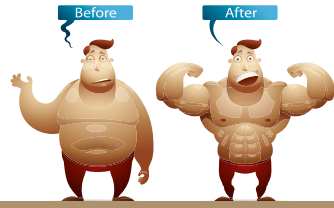
RLSBERG

KARLSBERG

RADIO
JACOB
electronic shop
Maximinstraße 43
66763 Dillingen-Pachten
Tel. 0 68 31 / 7 12 70
Fax 0 68 31 / 7 32 83
radiojacob@gmx.de

KUNDENDIENST
Sat-Anlagen • Fernseher
DVD - Audio - Video
alle Haushaltsgeräte
Partner von
EURONICS
best of electronics!

DECA.Werbung
Visuelle Werbung & Printdesign



Tel. 0 68 34 . 9 61 61 81
info@deca-werbung.de
Grafik Design Drucksachen Fahrzeug- Objektbeschriftungen Werbeanlagen Textildruck Werbemittel mobile Messe- und Präsentationssysteme

KIRCHEN
Ausführung von Heizungsanlagen
Sanitäre Installation und Einrichtungen
Klempnerei
Verkauf von sanitären Einrichtungen
Saarstraße 34 · 66763 Dillingen · ☎ (0 68 31) 7 12 30

VEREIN FÜR BALLSPIELE 1909 E.V. vfB D DILLINGEN
109 Jahre VfB Dillingen
Werde Mitglied im VfB!
www.vfbdillingen.de
Folge uns auf Facebook!

WINTERPAUSE ZUGÄNGE / ABGÄNGE

Zugänge

Carsten Roth (FV 07 Diefflen)

Julien Einsele (SSV Pachten) +++ Groß Raphael (FV 07 Diefflen) +++ Gabriel Vila Nova (SV Wallerfangen) +++ Sebastian Lux (SC Eiweiler)

Abgänge

Yusuf Citlak (SC Altenkessel) +++ Kai Gebhardt (Karriereende)

ERGEBNISSE TESTSPIELE ZUR RÜCKRUNDE ´16/´17

1. Mannschaft

VfB Dillingen	-	SV Mettlach (SL)	5 : 1
VfB Dillingen	-	SG Rehlingen-Fremersdorf (VL)	6 : 1
VfB Dillingen	-	SC Friedrichsthal (SL)	1 : 4
VfB Dillingen	-	SSV Überherrn (LL)	3 : 2
SV Röchlingen VK (OL)	-	VfB Dillingen	8 : 0
FV 07 Diefflen (OL)	-	VfB Dillingen	1 : 6
VfB Dillingen	-	SV Wallerfangen (LL)	7 : 1
VfB Dillingen	-	FV Schwalbach (VL)	2 : 0
VfB Dillingen	-	VfL Primstal (SL)	3 : 2

2. Mannschaft

VfB Dillingen	-	Fortuna Niedaltdorf (KL)	2 : 4
VfB Dillingen	-	FC Düppenweiler (KL)	3 : 0
VfB Dillingen	-	SSC Schaffhausen (BL)	1 : 2
VfB Dillingen	-	FV 07 Diefflen II (BL)	2 : 2

FV Eppelborn

Zum heutigen Rückrundenauftakt kommt gleich ein richtiger Gradmesser an die Papiermühle. Der Tabellenführer aus Eppelborn. Die Mannschaft von Jan Berger hat, nachdem sie letztes Jahr gerade so den Abstieg vermeiden konnte, eine fast perfekte Hinrunde gespielt. Sie führt verdient die Tabelle an und gilt als eine der nervenstärksten Mannschaften unserer Liga. Mannschaftliche Geschlossenheit, Kampfstärke und taktische Disziplin kennzeichnen weiterhin dieses Team. Im Hinspiel konnten wir in Eppelborn einen Punkt entführen. Es bleibt heute abzuwarten, ob es uns gelingt an dem Tabellenführer dran zu bleiben oder ob wir uns im Mittelfeld stabilisieren werden?

TEAMFOTO

Die nächsten Spiele

1. Mannschaft		
11.03.2017	TUS Steinbach – **VfB Dillingen**	16.00 Uhr
18.03.2017	SV Elversberg – **VfB Dillingen**	15.00 Uhr
26.03.2017	**VfB Dillingen** – TUS Herrensohr	15.00 Uhr
01.04.2017	SV RW hasborn – **VfB Dillingen**	15.30 Uhr
2. Mannschaft		
12.03.2017	SSV Pachten 2 – **VfB Dillingen 2**	13.15 Uhr
19.03.2017	SC Reisbach 2 – **VfB Dillingen 2**	13.15 Uhr
26.03.2017	**VfB Dillingen 2** – SV Wallerfangen 2	17.00 Uhr
02.04.2017	FSV Saarwellingen 2 – **VfB Dillingen 2**	14.00 Uhr

Was lange währt wird irgendwann auch mal „sehr gut“.

Im Herbst vergangenen Jahres war es endlich so weit, dass der im Jahr 2012 gestellte Antrag für die Renovierung des Schankraums unseres Clubhauses von der Stadt Dillingen genehmigt wurde und die erforderlichen Gelder bereitgestellt werden konnten. Ein wesentlicher Grund für diese lange Wartezeit ist der Tatsache geschuldet, dass die Steuergelder nicht mehr so üppig fließen und die Prioritäten den Bedürfnissen angepasst werden mussten.
Trotzdem, oder gerade deswegen, möchten wir uns nochmals bei allen zuständigen Gremien der Stadt Dillingen einschließlich Herrn Bürgermeister Franz-Josef Berg für die Unterstützung recht herzlich bedanken und hinzufügen: die Wartezeit hat sich gelohnt. Die Arbeiten sind inzwischen weitestgehend abgeschlossen und aus einem fast 40 Jahre alten Raum, in dem in der Vergangenheit alle 10 Jahre einmal Farbe aufgetragen wurde, ist ein kleines Schmuckkästchen entstanden.

Bedanken möchten wir uns auch bei allen beauftragten Firmen für die gute Arbeit und die zeitnahe Umsetzung.

PLAMECO Decken SAARLAND

malerGier GmbH MALERMEISTER

FLIESENBAU VIKTOR SIPPEL

Auch den ehrenamtlichen Helfern des Vereins gilt ein großes Dankeschön. Stellvertretend für alle anderen möchten wir unseren aktiven Spieler und Mitarbeiter der Jugendabteilung Izzidin Ali Khan, der für alle heiztechnischen Arbeiten zuständig war und unser Förderkreismitglied Peter Kiehn, der nicht nur alle Elektroarbeiten erledigte, sondern auch über die gesamte Zeit der Renovierung als Ansprechpartner für alle anderen zur Verfügung stand, nennen.

Die passende Ausstattung (Bänke, Stühle, Tische) sorgt dann noch für das Tüpfelchen auf dem i . Sie wurde komplett vom Verein finanziert und verleiht dem Ganzen nicht nur einen gemütlichen, sondern auch modernen Charakter. Ausgesucht wurde sie von unserem Vorstandsmitglied Frank Schnubel, der bei der Auswahl einen sehr guten Geschmack bewies. Bleibt zu hoffen, dass die Räumlichkeit von allen in Zukunft noch besser angenommen und genutzt wird.

In den nächsten Wochen will der Verein noch in eigener Regie das angrenzende Nebenzimmer streichen, bevor dann irgendwann im Laufe des Jahres die Decke des Kunstrasenplatzes ausgetauscht werden soll.

ICT - Infinite
Communications Technologies

Bitcoin-Handel unter:
Wir akzeptieren Bitcoin
www.bitcoin.name

Domain · Hosting · Webdesign
www.infcomtech.lu

ICT wünscht dem VfB viel Erfolg!

Internet-Sponsor des VfB Dillingen
99 EUR/Jahr, Domain incl. Hosting für saarl. Fußballvereine

BMS
Baustoff Handelsgesellschaft mbH & Co

Sämtliche Baustoffe für den Hoch-, Tief- und Straßenbau

Verkaufsagenturen für Bitumen, Mischgut, Schottermaterial, Natur und Holz, Kalk, Dolomitgestein, Natursteinpflaster, Transportbeton, Kies und Sand, Zement, Baustahl und Baustahlmatten, Fertigdecken.

Ihr Partner für Kanalisation und Strassenbaustoffe

66763 Dillingen, Hemmersdorfer Straße 14
Tel.: 0 68 31 - 9 73 20 • Fax: 0 68 31 - 97 32 99
www.bms-baustoffe.de • E-Mail: info@bms-baustoffe.de

DS-Schweißtechnik GmbH & Co. KG

- Industrievertretungen
- Mechanische Werkstatt für Autogentechnik
- Dreherei

Gewerbegebiet Zum Sitters 14
66787 Wadgassen
Telefon 0 68 34 / 95 19 - 0
Telefax 0 68 34 / 95 79 - 20
www.schweisstechnik-saarland.de

VfBambinis

Mit der Faasend wurde quasi die Hallenrunde beendet und die Freiluftsaison eingeläutet. Grund genug die letzten Monate zu resümieren. Nach der tollen Weihnachtsfeier Anfang Dezember mit Nikolaus, leckerem Essen und Kicken bei Flutlicht, wurde im Jahr 2016 noch das Turnier in Nalbach kurz vor Weihnachten gespielt. Einem guten 2:2 gegen Rehlingen folgten leider drei Niederlagen gegen Merchingen, Oppen und Schmelz.
Besser präsentierte man sich da schon Mitte Januar in der Beckinger Deutschherrenhalle. Knappe, enge aber torarme Spiele wurden geboten. Nach einem 1:0-Auftaktsieg gegen Körprich wurden zwar die weiteren drei Spiele allesamt mit jeweils 0:1 verloren (Bietzen-Harlingen, Oppen, Büschfeld), waren jedoch äußerst knapp und unglücklich. Eine Woche später sah die Welt schon ganz anders aus. Beim Turnier des SSV Überherrn wurden die Spiele gegen Felsberg und Hemmersdorf mit 1:0 gewonnen, sowie die Spiele gegen Bous und Fraulautern unentschieden gestaltet (1:1, 0:0). Dieser Lauf sollte sich beim Alois-Lauer-Turnier der DJK Dillingen fortsetzen. Einem 2:1-Sieg gegen Schwalbach folgten noch zwei 1:1-Unentschieden gegen Siersburg und den Gastgeber. Es ist unheimlich faszinierend, wie die Entwicklung nicht nur bei den Ergebnissen, sondern beim Verhalten auf dem Platz zu erkennen ist. Beeindruckend war dann auch der letzte Hallenauftritt beim FV Diefflen. In der Sporthalle West, der eigenen Trainingshalle, wurde zuerst Reimsbach mit 3:0 vom Platz gefegt und danach Schaffhausen mit einem engen 3:2 niedergerungen. Nach einem knappen 1:2 gegen Körprich folgte noch ein souveräner 2:0-Sieg gegen Rehlingen. Alles in allem war das eine ganz tolle Hallenrunde, bei dem wirklich jeder Spieler seine Einsatzzeiten erhalten hat. Bei einem Trainingsbesuch von bis zu 20 Kindern war das nicht immer einfach.

Bereits Mitte März geht es draußen weiter. Hier können wieder zwei Mannschaften gemeldet werden, sodass alle fitten und willigen „Dreikäsehochs" ihren Einsatz an den Wochenenden bekommen werden. Das Trainerteam ist guter Dinge. Der Spaß, den man in den Gesichtern der Kinder sehen kann, ebbt nicht ab und die sportliche Entwicklung jedes Einzelnen ist wunderbar.
Am 22. April 2017 ist dann der VfB Dillingen auch zum allerersten Mal Gastgeber eines dieser Bambini-Turniere – ein buntes Treiben und Gewusel mit unzähligen kleinen Fußballstars.
An dieser Stelle der Hinweis an alle Opas, Omas, Papas und Mamas, Onkel und Tanten: wenn Sie ein Kind in der Familie haben, das 4 Jahre und älter ist und Lust hat, beim Fußball reinzuschnuppern, bringen Sie es doch einfach mal im Training vorbei. Der Rest entwickelt sich von alleine. Nach der Faschingspause trainieren wir (wenn es das Wetter zulässt) bereits draußen an der Papiermühle (ansonsten Sporthalle West) – immer mittwochs um 15:30 Uhr.
Kontakt:

Trainer Christoph Hilt: 0177-6231966 oder
Jugendleiter Daniel Balzer: 0178-2831825

mateco

YOUR BETTER WAY UP

Arbeitsbühnen-Vermietung

mateco GmbH

Niederlassung Saarbrücken

Dieselstraße 3 • 66763 Dillingen/Saar

Telefon: +49 (0)6831-12403-0 • Telefax: +49 (0)6831-12403-20

Joachim.Schoenen@mateco.de

www.mateco.de

pink & wagner GMBH

STAHLSERVICE DILLINGEN

STAHLHANDEL · SCHNEIDEBETRIEB · MASCHINEN- UND ANLAGENBAU

SCHNEIDEN

AUTOGEN
Schneidebereich 3,2 x 17,5 m
bis Dicke 350 mm

PLASMA
Schneidebereich 3,2 x 15,5 m
bis Dicke 60 mm

LASER
Schneidebereich 3,2 x 11,0 m
bis Dicke 20 mm

SCHWEISSEN
Großer Schweißnachweis

BEARBEITEN
- DREHEN
- FRÄSEN
- BOHRWERKSBEARBEITUNG

LAGERPROGRAMM BLECHE

Baustähle
S 235, S 355, DC 01, DD 11, DX 51 usw.
Unlegierte warmfeste Stähle
P 265 GH, P 355 GH usw.
Legierte warmfeste Stähle
16Mo3, 13CrMo4-5, 10CrMo9-10 usw.
Legierte Einsatzstähle
16MnCr5, 20MnCr5 usw.
Unlegierte Vergütungsstähle
C45
Legierte Vergütungsstähle
42CrMo4
Feinkornbaustähle für Druckbehälter
P 355, P 460 usw.
Hochfeste Feinkornbaustähle
S 690 QL, S 890 QL, S 960 QL, S 1100 QL
Verschleißfeste Stähle
DUR 250 bis DUR 500, Manganhartstahl
Edelstähle
1.4301, 1.4541, 1.4571,
1.4828, 1.4848 usw.
NE-Metalle
AL 99, 5 hh, AL MG 1, AL MG3

66763 Dillingen/Saar · Gewerbegebiet Nord

Dieselstraße 40-48 · Tel.: 0 68 31 / 7 68 79 - 0 · Fax: 0 68 31 / 7 68 79 - 68

DIBREMK

Fliesenlegermeisterbetrieb

Ausführung sämtlicher
Fliesen-, Platten- und Natursteinarbeiten

Tel. 0 68 69 / 50 98 88
Fax: 0 68 69 / 50 98 18
Mobil: 01 77 / 5 52 49 62
66763 Dillingen Brunnenstraße 9
66780 Biringen Heinrich-Wirth-Straße 14

Dipl.-Ing. Günther APPREDERIS

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Wir führen folgende Katastermessungen aus:
- Teilungsvermessungen von Grundstücken
- Absteckungen der Grundrißfläche für Neubauten bzw. Gebäudeeinmessungen (Katastergesetz)

Kelkelstraße 14 · 66763 Dillingen
Telefon 0 68 31 - 70 24 27 · Telefax 0 68 31 - 7 46 28
E-Mail: vermessung@apprederis.de

GETRÄNKE
stöhr
VINOTHEK

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo. - Fr. 08.00 - 19.00 Uhr
Sa. 08.00 - 18.00 Uhr

Daimlerstraße 12 · 66763 Dillingen

Jahresabschlussessen 2016

Nach dem letzten Hallentraining des Jahres 2016 ließ es sich die AH-Abteilung nicht nehmen, alle aktiven und inaktiven Mitglieder zum Abschluss des Jahres zum Essen einzuladen. So traf man sich in der Altstadt Saarlouis im Restaurant Auberge Marchal Ney in einem entsprechenden Ambiente und unser aktives AH-Mitglied Piedro Gorda stellte allen Anwesenden noch einmal seine hervorragenden Kochkünste unter Beweis. Beim anschließenden „Jahresabschlussbier" wurde dann noch einmal über das abgelaufene Spieljahr sowie die Highlights des Jahres gefachsimpelt.

AH-B-Hallenkreismeisterschaft 2017

Zu Beginn des Jahres trat unsere AH-B bei der Hallenkreismeisterschaft in Brotdorf an. Es hatten noch lediglich 5 Mannschaften ihre Teilnahme zugesagt. So ermittelte man in Spielen „Jeder gegen Jeden" den diesjährigen Hallenkreismeister. Dabei kam es bereits im ersten Spiel des Turniers zum Derby gegen die SSV Pachten. Hier zeigte unsere Mannschaft jedoch eine absolut desolate Vorstellung und verlor verdient mit 2 : 5 Toren. Danach aber steigerte man sich deutlich und verwies beim 4 : 1 Sieg gegen den SC Roden, einen der Turnierfavoriten in die Schranken. Auch im dritten Spiel gab es einen Sieg. Dieses Mal wurde die Mannschaft des Veranstalters, FC Brotdorf, mit 3 : 5 besiegt. Im abschließenden Spiel gegen die schon als Kreismeister feststehende Mannschaft der SG Schwalbach benötigte unsere Mannschaft noch einen Punkt, um sich als Tabellenzweiter für die Hallensaarlandmeisterschaften in St. Wendel zu qualifizieren. Die Schwalbacher zeigten sich dabei aber als zu stark und besiegten unser Team mit 2 : 7 Toren. So musste sich der VfB Dillingen am Ende mit 6 Punkten aufgrund des schlechteren Torverhältnisses gegenüber dem punktgleichen SC Roden mit dem 3. Platz zufrieden geben. Bei mehr Konzentration von Beginn an wäre die Qualifikation zum Hallenmasters der AH durchaus möglich gewesen.

Achtelfinale im AH-B-Saarlandpokal

Im Achtelfinale um den AH-B-Saarlandpokal muss unsere Mannschaft reisen. Am Mittwoch, dem 08. März 2017, um 19.00 Uhr, trifft das Team von Volker Haffner und Markus Lonsdorfer auf den SV Furpach. Die Mannschaft würde sich über lautstarke Unterstützung durch ihre Fans sehr freuen.

der Geschmack ist vielseitig
...Di Paola auch !

Fleischgroßhandel
DI PAOLA

Fleisch u. Wurst
Wild u. Geflügel
Meeresfrüchte
Döner-Kebab

Am Schlachthof · 66763 Dillingen
Telefon 0 68 31 / 7 69 80 - 0
Telefax 7 69 80 - 18

BEKANNT AUS TV

Neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!

Die zuvor dunkle Holzdecke wurde in nur 1 Tag renoviert!

Zimmerdecken · Beleuchtung · Zierleisten

- Saubere Montage in nur 1 Tag!
- Beleuchtung nach Wunsch!
- Kein Umräumen der Möbel!

PLAMECO® DECKEN

Besuchen Sie unsere Ausstellungen oder rufen Sie uns an:

- 66780 Siersburg, Niedstraße 53
- 66386 St. Ingbert, Kaiserstr. 83
- 66606 St. Wendel-Winterbach, Winterbacher Str. 10

Ihr PLAMECO Ansprechpartner und VFB-Vorstandsmitglied Frank Schnubel

Wir informieren Sie gerne über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems!

PLAMECO: Sehr langlebig + leicht abwaschbar!

BEWÄHRTE QUALITÄT SEIT 1982

PLAMECO Fachbetrieb Ralf Kindt
www.plameco-saar.de
0 68 35 / 9 35 01

Ein gutes Autohaus ist wie ein Schweizer Messer.

Zuverlässig und vielseitig ... seit über 50 Jahren!

Messerscharf kalkulierte Angebote!

Saarlands größtes Ford-Ersatzteillager!

Autos für Kenner!

Gewerbe-partner und Transit-Center!

Erstklassiger Service!
Werkstatt-Qualität 2014: „**Sehr gut**“ (TÜV Rheinland)

Ford CENTRAL GARAGE

66763 Dillingen, Konrad-Adenauer-Allee 10, Tel.: 06831/9784-0
www.centralgarage.de

Kommunizieren Sie mit uns via WhatsApp.

Nutzen Sie unseren verbesserten Service.

Ein **Foto** Ihres **Zählerstandes** an unseren Kundenservice Telefon **06831 9747 112** reicht aus, um Ihren Verbrauch zu ermitteln und eventuell Ihren Abschlag anzupassen.

Ihr Energie Partner

Stadtwerke Dillingen/Saar GmbH
Feldstraße 40
66763 Dillingen/Saar

info@swd-saar.de
www.swd-saar.de

SW.D
Stadtwerke Dillingen
Zuverlässig. Nah. Kompetent.